

БИБЛЕЙСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ

Подготовила студентка 1 курса
Факультета конфликтологии
Верещагина Анастасия
(51 группа)

Библия является одним из выдающихся литературных памятников в истории. В ней находят отражение следы материальной и духовной культуры прошлого, становление и смена нравственных ориентиров и общественных систем.

Отдельные ее фрагменты не раз подвергались художественному освоению, творческой интерпретации в произведениях литературы и искусства.

Многие библейские тексты сделали привычной принадлежностью речевого обихода, воспроизводимыми оборотами и выражениями.

Процессу их фразеологизации в значительной степени способствовали содержательное богатство соответствующих текстовых фрагментов, их высокие эстетические достоинства.

БРОСИТЬ (БРОСАТЬ) КАМЕНЬ - Обвинять, осуждать, порочить кого-либо.

Евангелие от Иоанна/Прощение грешницы

...Книжники и фарисеи привели к Нему[Иисусу] женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посреди, сказали Ему: Учитель! эта женщина взята в прелюбодеянии; а Моисей в законе заповедал нам побивать таких камнями: Ты что скажешь?

Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь к обвинению Его. ...

Когда же продолжали спрашивать Его, Он, восклонившись, сказал им: кто из вас без греха, *первый брось на нее камень.*

В Иудее — казнь побитием камнями: каменобиение, каменование

В ОГОНЬ И В ВОДУ (пойти, идти) - Пойти (идти) на все, на любые самоотверженные поступки, не раздумывая, жертвуя всем.

Евангелие от Матфея/ Исцеление бесноватого лунатика

Господи! Помилуй сына моего; он в полнолунии беснуется и тяжело страдает, ибо часто бросается в огонь и часто в воду.

Книга пророка Исаии/ Восстановление Израиля

Будешь ли переходить через воды, Я с тобою — через реки ли, они не потопят тебя, — *пойдешь ли через огонь*, не обожжешься, и *пламя* не опалит тебя.

ВОЛК В ОВЕЧЬЕЙ ШКУРЕ - Лицемер, скрывающий пороки под маской добродетели.

Евангелие от Матфея/Нагорная проповедь

Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овецьей одежде, а внутри суть волки хищные.

КАМЕНЬ ПРЕТКНОВЕНИЯ - Затруднение в определенном деле, препятствие.

Книга пророка Исаии/Камень преткновения

И будет Он[Господь] освящением и *камнем преткновения* и скалой соблазна для обоих домов Израиля, петлею и сетью для жителей Иерусалима.

И многие из них преткнутся и упадут, и разобьются, и запутаются в сети, и будут уловлены.

Послание к Римлянам Святого Апостола Павла

А Израиль, искавший закона праведности, не достиг до закона праведности. Почему? потому что искали не в вере, а в делах закона. Ибо *преткнулись о камень преткновения...*

КАМНЯ НА КАМНЕ НЕ ОСТАВИТЬ - Уничтожить,
разрушить до основания; ничего не оставить.

**Евангелие от Матфея/Пророческая беседа на горе
Елеонской**

И выйдя, Иисус шел от храма; и приступили ученики
Его, чтобы показать Ему здания храма.

Иисус же сказал им: видите ли всё это? Истинно говорю
вам: не останется здесь *камня на камне*; всё будет
разрушено.

КОЗЕЛ ОТПУЩЕНИЯ (ИСКУПЛЕНИЯ) - Человек, на которого постоянно сваливают чужую вину, несущий ответственность за других.

Третья Книга Моисеева. Левит/Козел отпущения «Азазель»

И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника [и очистив священников], приведет он живого козла, и возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла, и отошлет с нарочным человеком в пустыню: и понесет козел на себе все беззакония их в землю непроходимую, и пустит он козла в пустыню.

И войдет Аарон в скинию собрания, и снимет льняные одежды, ... и омоет тело свое водою на святом месте. ...

И тот, кто отводил козла для отпущения, должен вымыть одежды свои, омыть тело свое водою, и потом может войти в стан.

НЕ МЕЧИТЕ БИСЕРА ПЕРЕД СВИНЬЯМИ - Не тратьте слов с людьми, которые не могут понять их и оценить.

Евангелие от Матфея/Нагорная проповедь

Не давайте святыни псам и не *бросайте жемчуга вашего перед свиньями*, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас.

НЕ ОТ МИРА СЕГО - 1) О людях, погруженных в мечтания, блаженных, чуждающихся забот о реальном. 2) Со странностями, странный.

Евангелие от Иоанна/Иисус перед Пилатом

Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: Ты Царь Иудейский?

Иисус отвечал ему: от себя ли ты говоришь это, или другие сказали тебе о Мне?

Пилат отвечал: разве я Иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне; что Ты сделал?

Иисус отвечал: Царство Мое *не от мира сего*; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не был предан Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда.

СТЕРЕТЬ [ИСЧЕЗНУТЬ, ПРОПАСТЬ] С ЛИЦА ЗЕМЛИ –

1) Жестоко расправиться с кем-либо. 2) Полностью уничтожить что-либо, разрушить до основания (подвергнуться уничтожению, истреблению).

Первая Книга Моисеева. Бытие/Каин убивает Авеля

И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. И сказал Господь [Бог] Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. И сказал Каин Господу: наказание мое больше, нежели снести можно; вот, Ты теперь *сгоняешь меня с лица земли*, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле;

УМЫТЬ (УМЫВАТЬ) РУКИ - Устраниться от ответственности за что-либо, от участия в каком-либо деле.

Евангелие от Матфея/Предание Иисуса в руки грешников
Пилат, видя, что ничто не помогает, но смятение увеличивается, взял воды и *умыл руки* перед народом, и сказал: невиновен я в крови Праведника Сего; смотрите вы. И, отвечая, весь народ сказал: кровь Его на нас и на детях наших.

Тогда отпустил им Варавву, а Иисуса, бив, предал на распятие.

ФОМА НЕВЕРНЫЙ [НЕВЕРУЮЩИЙ] - Человек, которого трудно заставить поверить во что-либо.

Евангелие от Иоанна/Уверование Фомы

Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был тут с ними, когда приходил Иисус.

Другие ученики сказали ему: мы видели Господа. Но он сказал им: если не увижу на руках Его ран от гвоздей, и не вложу перста моего в раны от гвоздей, и не вложу руки моей в ребра Его, не поверю.

После восьми дней опять были в доме ученики Его, и Фома с ними. Пришел Иисус, когда двери были заперты, стал посреди них и сказал: мир вам!

Потом говорит Фоме: подай перст твой сюда и посмотри руки Мои; подай руку твою и вложи в ребра Мои; *и не будь неверующим, но верующим.*

Фома сказал Ему в ответ: Господь мой и Бог мой!

Иисус говорит ему: ты поверил, потому что увидел Меня; блаженны невидевшие и уверовавшие.